

# LaBeckett

Semimuntat

## EL RUGIT DE LA VIA LÀCTIA

de **Bonn Park** | Traducció de **Maria Bosom**

14 i 15/12/2018 les 19h

L'univers retruny, la terra vibra i ningú no s'enlaira. Kim Jong-un, líder suprem de la República Democràtica Popular de Corea, està estupefacte davant les dificultats per dur a terme la reunificació amb Corea del Sud; l'expresident Donald Trump se sent desencisat amb el món després de comprovar com n'és de difícil ajudar gent en dificultats; una dona furiosa candidata a la Cancelleria alemanya es disposa a salvar la socialdemocràcia, i un Bonn Park atrapat en un cos de nena d'onze anys es mostra cabrejat amb el futur. Aquest són alguns dels protagonistes d'*El rugit de la Via Làctia*, una obra en què les persones, de vegades dolentes i desagradables, intenten fer coses, grans coses, per pura ingenuïtat amb l'objectiu de donar la benvinguda a un moment en què ja no fa coses ningú, sobretot aquells que tenen talent i són uns privilegiats. Un text subversivament transcendent i perversament estúpid sense límit d'edat però només per a persones disposades a enfrontar-se amb la sobrecàrrega del món i que poden deixar de vendre la seva ànima al diable.



### Fitxa Artística

Autoria: **Bonn Park**

Traducció: **Maria Bosom**

Dramatúrgia i direcció: **Ferran Dordal i Lalueza**

Amb: **Clara Aguilar, Paula Malia, Pablo Rosal, Marc Salicrú, Laura Weissmahr Bo i Ferran Dordal i Lalueza**

Col·laboració especial: **Yuying Shi i Melcior Casals**

Disseny d'espai: **Marc Salicrú**

Música: **Clara Aguilar**

Assistent de direcció: **Natàlia Llovet**

Assistent d'escenografia en pràctiques: **Raquel Gonta (Escola Elisava)**

Durada: **1h 40min**

Agraïments: **Caiping, Kexing Ma, Konrad Fentzloff, Pau Puyol Oliveras i Sergi Cerdán**



El llibre d'*El rugit de la Via Làctia* està disponible a la taquilla de la Beckett per 5€.

Amb el suport de:



Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union



### Temporada 2018/2019

Consulta tota la nostra programació a [www.salabeckett.cat](http://www.salabeckett.cat) • T.: 93 284 53 12

Segueix-nos a les xarxes i descobreix tot el que passa a la Beckett!  
[facebook.com/SalaBeckett](https://facebook.com/SalaBeckett) • [@salabeckett](https://twitter.com/salabeckett) • [instagram.com/salabeckett](https://instagram.com/salabeckett)

### Sala Beckett

Obrador Internacional de Dramatúrgia

## Xarxa Fabulamundi

Fabulamundi. Playwriting Europe és un projecte de cooperació entre teatres, festivals i organitzacions de 10 països europeus (Alemanya, Àustria, Bèlgica, Espanya, França, Itàlia, Polònia, Regne Unit, República Txeca i Romania) que té com a objectius: Promocionar la dramaturgia europea i donar suport al treball dels autors de teatre contemporani en tots els països, mitjançant la circulació d'obres, la implementació de residències artístiques i la producció d'espectacles o representacions basades en els textos traduïts. Donar suport a les organitzacions culturals implicades que organitzen les residències i produccions, amb especial èmfasi en les seves accions de desenvolupament de públics. Impulsar l'intercanvi d'informació en el sector proveint els professionals i els artistes d'instruments online que recolzin la circulació d'obres, així com la implementació i ampliació d'un catàleg online d'autors i obres. Amb el suport del programa europeu Creative Europe, l'actual edició del projecte Fabulamundi va començar el maig del 2017 i s'allargarà fins el novembre del 2020. Sota la temàtica 'Beyond Borders?', els teatres i institucions participants en el projecte organitzaran muntatges de peces teatrals, lectures dramatitzades d'obres, residències artístiques d'autors, tallers i xerrades obertes al públic, entre altres activitats. La Sala Beckett/Obrador Internacional de Dramaturgia posarà a l'abast dels altres socis del projecte les obres de 10 autors catalans: Marc Artigau, Carles Batlle, Clàudia Cedó, Guillem Clua, Ferran Joanmiquel, Josep Maria Miró, Esteve Soler, Victoria Szpunberg, Helena Tornero i Joan Yago.

Més informació a [www.fabulamundi.eu](http://www.fabulamundi.eu)

## Cursos d'hivern

### Iniciació a la dramaturgia

*Fitness d'escriptura*, amb **Marilia Samper**  
*Visita als fonaments de l'escriptura teatral (Joc d'escriure teatre)*, amb **Enric Nolla**  
*Aprendre dels millors*, amb **Esteve Soler**

### Avançats de dramaturgia

*Callar y hacer callar*, amb **Juan Mayorga**  
*Realisme hiperbòlic*, amb **Victoria Szpunberg**  
*La destrucció del jo o com millorar la poètica del teatre*, amb **Andreu Gomila**  
*L'ús i l'abús* amb **Roger Bernat**

### Interpretació

*Anatomia d'una escriptura teatral: actors i actrius a la taula de dissecció dramaturgica*, amb **Jospe Maria Miró**  
*Jam session de música i moviment*, amb **Les Impuxibles**  
*El Yo creador (Lo real, la ficción y la intimidad)*, amb **Marianella Morena**  
*Del caos a l'escena* amb **Manel Dueso**  
*El afuera como eje de la creación actoral* amb **Guillermo Cacace**

### Poesia

*Tècniques del vers* amb **Jospe Pedrals**

### Creació amb objectes

*L'objecte, el gest, la paraula i tota la feina prèvia*, amb **Xavier Bobés**

## Bonn Park

Nascut a Berlín l'any 1987 i format a Berlín, Corea i París, Bonn Park estudia llengües i literatura eslavas a la Universitat Humboldt de Berlín a partir de l'any 2008. Els seus primers treballs com a director i dramaturg són per a la Volksbühne berlinesa. Ha estat director convidat de la Zurich Hochschule der Künste (ZHdK) i alumne convidat de Werner Schroeter, Heiko Kalmbach i Frank Castorf. L'any 2011 assisteix a classes d'escriptura dramàtica a la Universität der Künste Berlin. El 2001 rep el Premi a la Innovació del Heidelberg Stückemarkt per *Die Leiden des Jungen Super Mario in 2D*. La seva obra *Traurigkeit & Melancholie oder der aller aller einsamste George aller aller Zeiten* guanya el Premi de Teatre Else Lasker-Schüler 2014 i és nominada al Premi de Teatre Jove Alemany 2016. L'obra s'estrena a Bonn el 2015 i el mateix any Deutschlandradio Kultur en produeix la versió radiofònica. L'any 2016 guanya el Premi del Jurat Jove Essen Autorentage per *Wir trauern um Bonn Park*. *Das Knurren der Milchstraße [El rugit de la Via Làctia]* es va endur el primer premi del Berlin Theatertreffen Stückemarkt 2017, incloent-hi un encàrrec del Badische Staatstheater Karlsruhe. L'obra es va estrenar al Theater Bielefeld el setembre del 2017, dirigida pel propi Bonn Park.



## En cartell

del 19/12/2018 al 04/01/2019

### **L'alegria**

de **Marilia Samper**

Amb **Alejandro Bordanove, Lluïsa Castell, Andrés Herrera i Marta Millà**  
Sala Beckett

del 19/12/2018 al 13/01/2019

### **Pluja**

de **Guillem Albà i Clara Peya**  
Creació: **Guillem Albà, Clara Peya, Marc Angelet i Andreu Martínez**

Direcció: **Guillem Albà**  
Direcció Musical: **Clara Peya**  
Guillem Albà

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura

Amb la patrocinació de:



**Sala Beckett**

Obrador Internacional  
de Dramaturgia